



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodoeslovo.uz • E-mail: info@narodoeslovo.uz Подписано в 00:00 Итого по USA: 23.25 13 марта 2008 года, N 51 (4430) Четверг

## УЧАСТНИКАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ПРОБЛЕМЫ АРАЛА, ИХ ВЛИЯНИЕ НА ГЕНОФОНД НАСЕЛЕНИЯ, РАСТИТЕЛЬНЫЙ И ЖИВОТНЫЙ МИР И МЕРЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ»

Дорогие гости! Уважаемые участники конференции! Искренне приветствую вас в столице Узбекистана — городе Ташкенте.

Открывающаяся сегодня конференция посвящена одной из самых сложных и самых насущных для стран Центральной Азии проблем, значение которой, без преувеличения можно сказать, не ограничивается только вопросами водной безопасности и рамками одного региона.

Вы собрались с благородной миссией — всесторонне обсудить вопросы, связанные с последствиями Аральского кризиса и выработкой мер, которые позволят мировому сообществу оказать содействие центральноазиатским государствам и, в первую очередь, населению, проживающему в зоне непосредственного кризиса, в предотвращении ухудшения условий жизни, сохранении хрупкого экологического баланса уникальной флоры и фауны этого региона.

Проблема Аральского моря корнями уходит в далекое прошлое. Но угрожающие масштабы она приняла в 60-х годах XX века. Интенсивное освоение новых земель, дальнейшее развитие орошаемого земледелия, строительство для этого ирригационных систем по всей территории Центральной Азии, продолжающийся рост потребности в воде для бытового и промышленного потребления, а также систематически повторяющиеся маловодные годы создали условия для одной из самых крупных в новейшей истории глобальных экологических катастроф — высыхания некогда одного из красивейших водоемов на нашей планете. За последние пятьдесят лет площадь акватории Аральского моря сократилась более чем в 4 раза, объем воды уменьшился в 10 раз, во столько же раз возросла его минерализация.

Зону Приаралья неумолимо захватывает новообразованная пустыня. В зоне постоянного экологического риска, под воздействием факторов, негативно влияющих на качество жизни, здоровье, генофонд проживающего здесь населения, находятся не только регионы, расположенные вокруг высыхающего моря, — Кызыл-Ординская область Казахстана, Дашоузская область Туркменистана и Республика Каракалпакстан, Хорезмская, Навоийская, Бухарская области Узбекистана, — но и весь регион Центральной Азии.

Дефицит водных ресурсов, включая снижение доступности и качества питьевой воды, деградация земель, резкое уменьшение биоразнообразия, климатические изменения в результате повышения замутненности атмосферы, возможно, связанное с этим уменьшение площади ледников на Памире и Тянь-Шане, где формируются значительная часть основных рек региона, — это лишь краткий перечень результатов умирания Арала. Сегодня совершенно очевидно, что в Приаралье возник сложный комплекс экологических, социально-экономических и демографических проблем, имеющих по происхождению и уровню последствий международный, глобальный характер.

Понимание этого нашло свое подтверждение и в Докладе ООН за 2005 год о человеческом развитии в Центральной Азии, в котором отмечено, что истощение Аральского моря имеет не только региональное, но и глобальное значение.

В данном контексте особую актуальность приобретают вопросы разумного использования водных ресурсов трансграничных рек региона. Эти реки во все времена обеспечивали жизненно важные потребности расположенных в их бассейне государств. Сегодня это жизненно важные интересы более чем 50 миллионов человек, проживающих в 6 государствах региона, диктующие необходимость осуществления всесторонне продуманного подхода и решений в использовании водных ресурсов, в первую очередь стока рек, носящих транс-

граничный характер, в интересах всех стран и народов, проживающих в регионе. В противном случае это может еще более усугубить положение с обеспечением водой в низовьях Амударьи и Сырдарьи, ускорить экологическую катастрофу высыхающего Арала и поставить под сомнение перспективы устойчивого развития и практически в целом проживания здесь десятков миллионов жителей Казахстана, Туркменистана и Узбекистана.

В соответствии с ключевыми документами международного права, в том числе конвенциями по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (1992 г.) и о праве несудоходных видов использования международных водотоков (1997 г.), определяющими основные принципы использования трансграничных рек, предусматривается, что все государства водотока «используют в пределах своей соответствующей территории международный водоток справедливым и разумным образом».

Этими документами также предусмотрено обязательство государств международного водотока при его использовании на своей территории принимать «все надлежащие меры для предотвращения нанесения значительного ущерба другим государствам водотока», а в случае его нанесения — осуществлять надлежащие меры «для ликвидации или уменьшения такого ущерба и, при необходимости, для обсуждения вопроса о компенсации».

Международное право в области использования водных ресурсов трансграничных вод предусматривает также общее обязательство государств региона сотрудничать «в целях достижения оптимального использования и надлежащей защиты международного водотока».

Важным началом такого сотрудничества послужила состоявшаяся в марте 1993 года встреча глав государств Центральной Азии. На этой встрече в городе Кызыл-Орда было подписано Соглашение о совместных действиях по решению кризиса Аральского моря. Все эти годы государства региона совместно с международными организациями предпринимали существенные усилия по преодолению экологического и социально-экономического кризиса в бассейне Аральского моря и улучшению обстановки в регионе.

Убежден, глобальные социальные проблемы, в том числе в рамках достижения Целей развития тысячелетия, необходимо решать по формуле «глобализм через регионализм», путем создания эффективных региональных механизмов.

По решению ГА ООН 2005 — 2015 годы объявлены Международным десятилетием действий «Вода для жизни». Символическим является также то, что сегодняшняя Ташкентская конференция проходит не только в период пятнадцатилетия подписания первого соглашения о совместных действиях центральноазиатских государств по решению кризиса Аральского моря, но и незадолго до 22 марта — Всемирного дня водных ресурсов, в провозглашенный ООН Международный год планеты Земля.

Убежден, что результаты конференции позволят сформировать новое видение и понимание международным сообществом Аральского кризиса и выработать конкретные меры по улучшению ситуации, которые станут основой для дальнейшего плодотворного сотрудничества в целях защиты генофонда населения, растительного и животного мира Центральноазиатского региона.

Желаю участникам конференции плодотворной работы и дальнейших успехов в реализации этих важнейших и принципиальных задач.

С глубоким уважением

Ислам КАРИМОВ,  
Президент  
Республики Узбекистан

## ПРОБЛЕМЫ АРАЛА: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ИХ ПРЕОДОЛЕНИЯ

В Ташкенте 12 марта по инициативе Президента нашей страны Ислама Каримова состоялась международная конференция «Проблемы Арала, их влияние на генофонд населения, растительный и животный мир и меры международного сотрудничества для смягчения их последствий».

Открыла конференцию заместитель директора регионального бюро ПРООН по странам Восточной Европы и СНГ Джейхан Султоноглу. Приветствие Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова участникам международной конференции «Проблемы Арала, их влияние на генофонд населения, растительный и животный мир и меры международного сотрудничества для смягчения их последствий» зачитал первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Рустам Азимов.

В конференции приняли участие представители международных и региональных организаций, финансовых институтов, известные ученые и специалисты в области экологии, изменения климата и управления водными ресурсами из 20 стран мира, в том числе из государств Центральной Азии, Германии, Израиля, Индии, Китая, Нидерландов, России, Японии.

Дефицит чистой пресной воды на нашей планете испытывают сегодня миллионы людей. Особенно ошущают он в странах с засушливым климатом. Ухудшение экологической обстановки в Приаралье вызвало нарушение баланса экосистемы в регионе, усилило дефицит водных ресурсов. А это отрицательно сказывается на социально-экономическом

развитии региона, условиях жизни и здоровье населения, биоразнообразии, поэтому проблема требует усиления сотрудничества государств региона и международных организаций.

На открытии форума это подчеркивали в своих выступлениях генеральный секретарь ШОС Болат Нургалиев, председатель Исполнительного комитета СНГ Сергей Лебедев, директор по сельскому хозяйству и природным ресурсам департамента АБР по Центральной и Западной Азии Кауджи Мацунами, директор регионального офиса по странам Центральной Азии Всемирного банка Аннет Диксон, региональный директор программ по здоровью ВОЗ Недрет Эмироглу, региональный советник по вопросам здравоохранения и питания ЮНИСЕФ Санджив Кумар, региональный директор ЮНФПА по странам Европы и Центральной Азии Аллен Муширу, директор регионального бюро ЮНИДО по странам Европы и СНГ Гжегош Доночик, заместитель управляющего директора регионального офиса Японского агентства по международному сотрудничеству Мицуюши Кавасаки, исполнительный координатор ГЭФ/ПРООН Яник Глемарик.

(Окончание на 2-й стр.)



## СЛОВО — УЧАСТНИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ

В столице состоялась международная конференция «Проблемы Арала, их влияние на генофонд населения, растительный и животный мир и меры международного сотрудничества для смягчения их последствий». В ней приняли участие более двухсот специалистов и ученых международных и региональных организаций, финансовых институтов, местных и зарубежных научных центров, занимающихся проблемами экологии, изменения климата и управлением водными ресурсами.

С некоторыми из них побеседовали корреспонденты УзА.

Мэлс ЕЛУЭСИЗОВ, председатель экологического союза ассоциаций и предпринимателей Республики Казахстан «Табигат», советник Премьер-министра Республики Казахстан по вопросам экологии, член Общественной палаты при Мажилисе Казахстана:

Нерациональное использование водных ресурсов в прошлом веке, расширение поливных площадей привели к обострению социальной и экологической обстановки в Приаральском регионе. Ежегодно с обмелевшей части Арала в воздух поднимаются миллионы тонн соли и пыли, что становится причиной загрязнения воздуха и почвы на больших территориях. Это оказывает негативное воздействие на здоровье не только ныне живущих людей, но и будущих поколений, мир флоры и фауны. И потому сохранение генофонда Приаралья все еще остается актуальной проблемой.

Состоявшаяся в Ташкенте конференция имеет важное значение. Она будет способствовать решению вопросов улучшения экологии региона, восстановления состояния почвы, растительного и животного мира, перевода сельского хозяйства на научно обоснованную систему, разработки экономных методов использования водных ресурсов, улучшения уровня жизни проживающего в регионе населения.

Заслуживает внимания то, что в Узбекистане проводится очень большая работа по устранению экологических, социально-экономических проблем Приаралья. Мы должны действовать сообща в целях смягчения последствий глобальной проблемы, широко привлекать к этой работе общественность и укреплять международное сотрудничество.

Нина НОВИКОВА, представительница Института водных проблем Российской Академии наук:

— Действительно, сегодня Аральский кризис превратился в глобальную проблему. Узбекистан осуществляет огромную работу по улучшению ситуации в Приаральском регионе. Реализуется ряд крупных целевых программ и проектов, направленных на стабилизацию экологической ситуации в Приаралье, улучшение здоровья населения и его социальную поддержку. На днях мы ознакомились с ситуацией в Муйнакском районе и убедились в этом. Нам обрадовали те условия, которые созданы в больницах района для оказания населению качественной ме-

дицинской помощи. Это свидетельствует о том, что руководство страны действует последовательно в целях устранения последствий проблемы Арала.

Г-жа Джейхан СУЛТОНОГЛУ, заместитель директора регионального бюро Программы ООН по странам Восточной Европы и СНГ:

— Проводимая по инициативе руководства Узбекистана международная конференция «Проблемы Арала, их влияние на генофонд населения, растительный и животный мир и меры международного сотрудничества для смягчения их последствий» имеет чрезвычайно важное значение. Так, экологическая катастрофа Арала является не только региональной, но и глобальной проблемой. Одна из причин высыхания Арала, возникновения крупной экологической катастрофы связана с изменением климата. В результате здесь возникла сложная экологическая ситуация, которая отрицательно влияет на здоровье человека, чистоту окружающей среды, судьбы грядущих поколений. Именно поэтому сохранение генофонда Приаралья приобретает актуальное значение.

В нашей стране осуществляется широкомасштабная работа по улучшению экологической ситуации, привлечению внимания международного сообщества к данной проблеме и совместному ее решению с государствами региона. В частности, проведенная в 1995 году в Нусусе международная конференция, посвященная проблемам Аральского моря, стала важным шагом в решении данной проблемы. Уверена, что проведенный в Ташкенте нынешний крупный форум будет служить стабилизации экологической и социально-экономической ситуации в регионе.

Сергей ЛЕБЕДЕВ, Председатель Исполнительного комитета СНГ:

— Решение серьезных экологических проблем, возникших в Приаралье, одинаково важно не только для проживающего в этом регионе населения, но и для всех стран мира. Поднимающиеся в воздух песок и пыль с высыхающего дна Аральского моря наносят большой урон окружающей среде. Нам хорошо известно, что в Узбекистане принимаются необходимые меры для решения этой проблемы. Однако необходимо усилить международное сотрудничество в данном направлении.

Конференция имеет важное значение в обсуждении ряда актуальных задач, в частности, влияния экологической катастрофы

на генофонд населения, растительный и животный мир, вопросов, связанных с обеспечением рационального использования рек Амударьи и Сырдарьи, и поиском их оптимального решения.

Гжегош ДОНОЧИК, руководитель отдела программ ЮНИДО для Центральной Азии:

— Следует подчеркнуть, что в вашей стране в годы независимости уделяется внимание снижению негативного воздействия Аральского кризиса, улучшению условий жизни населения региона, защите здоровья матерей и детей. Хочу особо отметить, что в этом направлении проводится весомая работа в сотрудничестве с государственными и общественными организациями, международными структурами. Наша организация намерена реализовать ряд проектов по повышению уровня занятости населения и получению им стабильных доходов. Целью этого является повышение уровня жизни людей.

Возникшая в Приаралье глобальная экологическая проблема оказывает негативное воздействие не только на государства Центральной Азии, но и на другие регионы земного шара. А решение этих проблем требует дальнейшего укрепления взаимного сотрудничества стран мира и международных организаций.

Пан ДАВЭЙ, директор Центра российских исследований Шанхайской академии общественных наук:

— Возникшая в настоящее время глобальная проблема в регионе Аральского моря привлекает внимание международного сообщества. Ее решение приобретает актуальное значение. С этой точки зрения проведение данной конференции имеет чрезвычайно важное значение. Форум, инициированный руководством Узбекистана, во всех отношениях организован на высоком уровне. Прибывшие из многих государств мира ведущие ученые и специалисты, представители международных и региональных организаций, финансовых институтов, научных центров, занимающихся экологическими проблемами, имели возможность обменяться мнениями по вопросу решения Аральской проблемы.

Вчера мы посетили Муйнакский район Республики Каракалпакстан и воочию убедились, что в вашей стране проводится масштабная работа по стабилизации экологической обстановки в регионе, улучшению условий жизни населения, защите растительного и животного мира. Результаты этой работы произвели на нас очень большое впечатление. Думаем, что объединение силы и опыт, можно добиться решения Аральской проблемы.

(Окончание на 2-й стр.)

## В Законодательной палате Олий Мажлиса ПРЕЗЕНТАЦИЯ ВАЖНЫХ ИЗДАНИЙ

В Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан состоялась презентация «Сборника основополагающих конвенций и пособий «Искоренение наихудших форм детского труда».

Презентация была организована Комитетом Олий Мажлиса Республики Узбекистан по демократическим институтам, негосударственным организациям и органам самоуправления граждан, Национальным центром Республики Узбекистан по правам человека совместно с Международной программой МОТ по искоренению детского труда (МОТ ИПЕК).

На мероприятии, которое вел председатель данного комитета А. Саидов, было отмечено, что со времени начала деятельности двухпалатного парламента в стране наблюдается повышение роли этого высшего представительного органа в сфере защиты прав человека, особенно в области развития средств и способов признания прав ребенка. В связи с этим вопросы обеспечения депутатов, профессионально занимающихся законодательством, теоретическими и практическими пособиями в сфере международного права, приобретают актуальное значение.

«Сборник основополагающих конвенций и рекомендаций МОТ» на узбекском языке подготовлен специалистами Национального центра Республики Узбекистан по правам человека и Международной программы МОТ по искоренению детского труда (МОТ ИПЕК) и включает в себя тексты указанных документов и Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда.

За последние годы Национальный центр Республики Узбекистан по правам человека при содействии международных организаций выпустил ряд пособий, предназначенных для парламентариев. Пособие «Искоренение наихудших форм детского труда» является следующим шагом в этом направлении.

На презентации было особо отмечено, что появление этих двух изданий в процессе реализации Государственной программы «4д молодежи» и последовательного осуществления намеченных в ней задач актуально и своевременно.

УзА.

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ

(Окончание. Начало в № 50).

Использование солнечной энергии очень перспективно с точки зрения его применения, ресурса, простоты.

Первые практические шаги в этом направлении были сделаны Агентством по трансферу технологий при Государственном комитете Республики Узбекистан по науке и технике (ГКНТ) в 2000 году. Тогда была осуществлена сборка первых узбекистанских тонкопленочных солнечных модулей из импортных фотопреобразовате-

лей. На основе этих модулей агентство спроектировало и изготовило для сельских потребителей первые демонстрационные фотоэлектрические системы (ФЭС) трех типов: бытового назначения мощностью 100 Вт, обеспечивающую освещение дома, работу телевизора и магнитолы, для водоподъема мощностью 175 Вт и систе-

му для стрижки овец мощностью 350 Вт. Эти ФЭС были установлены в чабанских хозяйствах Самаркандской области.

Например, система для бытовых целей была запущена в эксплуатацию в кошаре, расположенной в 38 километрах от города Нурабад Самаркандской области. Разработка и установка этой опытной ФЭС обошлась в 1 800 долларов, в то время как, по данным районного хозяйства, стоимость прокладки линии электропередач до одной кошары достигала в 2000 году около 140 тысяч долларов.

Затем в чабанских хозяйствах Бухарской области с участием специалистов Научно-

внедренческого центра «Эко-энергия» Госкомприроды, были установлены две опытные ФЭС для водоподъема, что также дало хороший экономический эффект.

В 2002 году агентство реализовало частному потребителю — владельцу фермерского хозяйства «Сардор-С.Д.П.» из Джизакского района бытовую 100-ваттную ФЭС и установил ее для работников хозяйства, в помещении, удаленном от главной усадьбы, куда было невыгодно проводить специальную линию электропередач. Создал первую опытно-промышленную ФЭС специалисты ОАО «Фотон».

Опыт эксплуатации первых фотоэлектрических систем продемонстрировал их высокие технические качества. Появление в хозяйствах электричества открыло новые возможности для жителей отдаленных сель-

ских населенных пунктов, например, в обучении и воспитании детей, развитии надомного труда, получении информации о событиях в стране и мире по радио и телевидению и т. д.

Ряд проектов по использованию солнечной энергии в Узбекистане реализован в сотрудничестве с международными организациями. Например, осуществлен совместный проект Госкомприроды Республики Узбекистан и Программы Развития ООН «Чистая энергия для сельских общин Каракалпакстана», целью которого была установка солнечных фотоэлектрических станций для автономного снабжения электроэнергией отдаленных фермерских хозяйств Республики Каракалпакстан.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПРОБЛЕМЫ АРАЛА:

## МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ИХ ПРЕОДОЛЕНИЯ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Главными причинами экологического кризиса, связанного с усыханием Аральского моря, стали необдуманная хозяйственная деятельность в прошлом, а также изменение климата и другие природные процессы. В результате площадь акватории Аральского моря за последние полвека сократилась более чем в 4 раза, уровень воды понизился на 24 метра, ее объем уменьшился в 10 раз.

Глава нашего государства неоднократно обращал внимание мировой общественности на необходимость принятия комплексных мер для улучшения сложившейся ситуации, в первую очередь — организации государствами региона совместного, согласованного управления ограниченными водными ресурсами бассейна Аральского моря в интересах всех расположенных здесь стран и с учетом экологических требований. В своем выступлении на заседании глав государств-членов ШОС в Бишкеке в августе 2007 года Президент Ислам Каримов четко изложил основную на этом принципе позицию Узбекистана по использованию трансграничных водотоков региона.

В первые годы после обретения независимости Узбекистан стал одним из

инициаторов создания Международного фонда спасения Арала и двух региональных структур — Межгосударственной комиссии устойчивого развития и Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии. Главами пяти центральноазиатских государств в 1993 году было подписано Соглашение о совместных действиях по решению проблемы Арала, экологическому оздоровлению и обеспечению социально-экономического развития Аральского региона, а в 1995 году — Нукуская декларация, подтвердившая намерения стран Центральной Азии расширить сотрудничество в этой сфере. Реализуется совместная Программа бассейна Аральского моря.

В нашей стране вопросы смягчения последствий экологического кризиса решаются на государственном уровне, комплексно. Приняты законы, регулирующие использование природных ресурсов и деятельность в защиту окружающей среды. Республика присоединилась к основным международным документам в этой сфере, в том числе к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Реализуются масштабные программы, направленные на общее социально-экономическое развитие Республики Каракалпакстан и Хорезмской области, входящих в зону

Приаралья. Кроме того, поэтапно осуществляется ряд целевых проектов — по улучшению экологического состояния территорий в регионе Аральского моря, предотвращению деградации земель и повышению их сельскохозяйственного потенциала, оздоровлению населения, обеспечению его чистой питьевой водой, созданию местным жителям условий для получения дополнительных доходов путем развития малого бизнеса и частного предпринимательства, фермерства, народных ремесел. Особое внимание при этом уделяется расширению социальной защиты населения, в первую очередь женщин и детей. Построены десятки современных учреждений здравоохранения и образования.

Большая работа проводится по закреплению подвижных песков на осушенном дне Арала, его освоению за счет высадки засухо- и солеустойчивых растений, что позволяет использовать эти территории в качестве пастбищ, а значит — развивать животноводство. В дельтовой зоне Амударьи создаются локальные водоемы, площадь водного зеркала которых уже превысила 150 тысяч гектаров. Здесь начали работать рыбопромысловые хозяйства. Все эти меры способствуют экономическому развитию регионов, повышению занятости населения,

восстановлению биоразнообразия, улучшению климата, в чем участники конференции убедились в ходе поездки в Приаралье, организованной накануне форума.

Содействие стабилизации обстановки в Приаралье оказывают и многие международные организации, в том числе агентства системы ООН, финансовые институты — Всемирный банк, Азиатский банк развития и другие. Так, при поддержке Глобального экологического фонда только Нукусским филиалом Исполкома Международного фонда спасения Арала были разработаны 22 проекта, большая часть из которых уже осуществлена.

Обо всем этом на конференции говорили председатель Государственного комитета по охране природы Борий Алиханов, министр здравоохранения Феруз Назиров, первый заместитель министра экономики Республики Узбекистан Галина Саидова, генеральный директор Центра «Узгидромет» Виктор Чуб, председатель Международной организации экологии и здоровья «Экосан» Юсуф Шадиметов, депутат Жалкарты Кенеса Республики Каракалпакстан Орал Атанязова и другие.

Подчеркивалось, что многие проблемы, связанные с экологическим кризисом в Приаралье, не могут быть решены усилиями лишь одной страны.

Анна ИВАНОВА, к. р.р. УзА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Гулнур РАХМАТУЛИНА, главный научный сотрудник Казахского института стратегических исследований при Президенте Республики Казахстан, кандидат экономических наук:

— Международная конференция, посвященная Аральской проблеме и ее воздействию на

## СЛОВО — УЧАСТНИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ

генфонд населения, растительный и животный мир, международному сотрудничеству по смягчению ее последствий, имеет важное значение не только для государств нашего региона, но и стран всего мира. Конференция, проведенная по инициативе Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова, дала возможность широко обсудить в международном масштабе такие вопросы, как улучшение условий жизни населения Приаралья, защита окружающей среды. Проведенная в вашей стране в этом направлении работа будет служить примером для государств Центральной Азии.

Уверена, что данная конференция будет иметь чрезвычайно важное значение для решения таких проблем, как дефицит питьевой воды и снижение ее качества, загрязнение атмосферы в Приаралье.

Зва ВИСТАМА, главный эксперт Центра по водным ресурсам Вагнингенского университета (Нидерланды):

— На протяжении семи лет мы сотрудничаем с Ташкентским институтом ирригации и мелиорации. Наша цель — подготовка квалифицированных специалистов, способных решать такие глобальные проблемы, как высыхание Арала и улучшение экологической обстановки в Приаралье. Именно эту тему мы пытались восторженно раскрыть на состоявшейся конференции. Проведение подобного мероприятия направлено на защиту природы не только Центральноазиатского региона, но и всего мира.

Нынешний форум, на котором велся поиск решений Аральской проблемы, несомненно, будет содействовать привлечению внимания международного сообщества к этому вопросу.

Филип МИКЛИН, представитель Западно-Мичиганского университета, доктор географических наук:

— Высыхание Аральского моря — это очень серьезная экологическая проблема нашего времени. Она оказывает сильное негативное воздействие на многие регионы планеты. В результате глобального потепления страдают региональная экосистема. Опустынивание и засоление почв, дефицит водных ресурсов, снижение качества питьевой воды, загрязнение атмосферы вследствие солевых и пыльных бурь, обеднение биологического разнообразия становятся причиной ухудшения социально-экологической обстановки в Приаралье.

Участие в конференции представителей многих стран мира, авторитетных международных организаций свидетельствует об их желании внести свой вклад в решение Аральской проблемы.

Каждый раз, бывая в Приаралье, я убеждаюсь в том, что руководство вашей страны проводит необходимые мероприятия по смягчению последствий этой ситуации. Проведение этой конференции в Узбекистане свидетельствует о том, насколько ваша страна серьезно относится к устранению этой проблемы.

Момоко ШИБА, профессор Международного университета здоровья и благосостояния Японии:

— Вот уже десять лет мы активно участвуем в исследовательской работе по решению проблемы Арала. Этот процесс требует дальнейшего усиления международного сотрудничества.

Государства Центральной Азии, и особенно Узбекистан, предпринимают большие усилия по улучшению экологической обстановки в регионе. После достижения вашей страной независимости проводится масштабная работа по снижению негативного воздействия последствий Аральского кризиса, повышению уровня жизни населения региона и защите его здоровья, озеленению высочайшей части моря. Подчеркну, что если мы будем бороться с этой ситуацией совместно, то обязательно достигнем поставленной цели.

Дженифер ЗЕРИНГ, эксперт университета Хаген (Германия):

— Вчера мы посетили Муинакский район и ознакомились со сложившейся там обстановкой. Мы на месте убедились в том, что в Узбекистане ведется результативная работа по улучшению экологии Приаралья, защите окружающей среды, дальнейшему совершенствованию системы здравоохранения в регионе, стабилизации санитарно-эпидемиологической обстановки, повышению медицинской культуры

ры населения, сохранению растительного и животного мира Приаралья.

Действительно, ныне Арал стал болью всего мира. Каждый из нас должен на практике заботиться о предотвращении последствий этой экологической трагедии, улучшении условий жизни и труда населения, проживающего в бассейне Арала.

Атану САРКАР, представитель Института энергетики и ресурсов (Индия):

— Проблема Арала на протяжении многих лет вызывает озабоченность во всем мире. Ташкентская конференция имеет большое значение как важный шаг на пути решения ряда проблем Приаралья. Заслуживает внимания высокий уровень организации этого форума руководством Узбекистана. Нам хорошо известно, что в вашей стране проводится огромная работа и реализуются многие проекты по стабилизации ситуации в районе Аральского моря. Свидетелями этого мы стали в ходе посещения Муинакского района.

Отрадно, что конференция предоставила возможность обменяться мнениями и опытом с ведущими экспертами мира. Участие в ней ученых и специалистов из многих государств укрепляет уверенность в том, что есть все основания для устранения этой проблемы в ближайшем будущем.

Недрет ЗМИРОГЛУ, региональный директор программ по здоровью ВОЗ:

— В вашей стране проводится весомая работа по улучшению экологии Приаралья, укреплению здоровья населения и дальнейшему усилению защиты окружающей среды. Узбекистан прилагает все усилия для смягчения последствий этого кризиса. Однако эта проблема не может быть устранена одной страной, ее нужно решать объединенными усилиями государств всего мира. Именно поэтому на конференции особо отмечалась необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества.

На форуме были высказаны предложения по вопросам стабилизации экологической обстановки в Приаралье, улучшения условий жизни и здоровья населения, защиты растительного и животного мира, улучшения состояния и повышения плодородия почвы. Уверен, что проводимая на Арале и в Приаралье работа, как и данная конференция, в будущем даст свои результаты.

Джон ЛАМЕРС, региональный координатор проекта Центра исследований развития Боннского университета (ЮНЕСКО):

— Глобальная экологическая катастрофа, происшедшая в прошлом веке — уменьшение уровня воды в Аральском море, — оказывает влияние не только на государства региона, но и на экологическое равновесие отдаленных от него стран. В Узбекистане проводится осязаемая работа по устранению данной проблемы. В частности, заслуживает внимания работа по дальнейшему совершенствованию системы здравоохранения в регионе, стабилизации санитарно-эпидемиологической ситуации, повышению медицинской культуры населения, привлечению широкой общественности к сохранению растительного и животного мира Приаральского региона.

Мишель ТАЙАД, глава представительств ВОЗ в Узбекистане:

— Нынешняя международная конференция имеет важное значение благодаря своей актуальности. Так, сегодня все прогрессивное человечество заботится о решении Аральской проблемы. Мы рады, что руководство Узбекистана организовало столь важный форум.

Участие в работе конференции представителей авторитетных международных организаций свидетельствует о том, что положено начало решительным действиям по разрешению проблемы Арала.

Йохен ФРЕБЕРИК, руководитель группы интегрированных водных ресурсов Центра по изменению воды и климата Вагнингенского университета (Нидерланды):

— Высыхание Аральского моря — глобальный экологический кризис. Это является причиной ряда социально-экономических проблем. Проблема Арала оказывает отрицательное влияние на стабильное развитие и других регионов мира. Осуществляемые странами Центральной Азии меры, в частности в Узбекистане, служат улучшению ситуации. Однако нельзя этим ограничиваться, все страны мира должны действовать сообща на пути решения проблемы. Ведь если не будет решена проблема Арала, то от ее последствий будут страдать население не только региона, но и всего мира.

Обсужденные на данном форуме вопросы и достигнутые соглашения будут служить решением проблемы Арала.

Ирода УМАРОВА, Нодира МАНЗУРОВА.

## ФАКТОРЫ ЭФФЕКТИВНОСТИ



Фото Шомурода ШАРОПОВА, УзА.

Благодаря активной реализации программ модернизации, технического и технологического обновления производства на хлопкоперерабатывающем заводе Касанского открытого акционерного общества в цехах предприятия значительно возросли производственные показатели.

В прошлом году ОАО приняло на переработку 75 514 тонн хлопка-сырца, выращенного в хозяйствах Касанского района Кашкадарьинской области. Освоение новых технологий позволило коллективу предприятия не только увеличить выпуск продукции переработки хлопка-сырца, но и обеспечить ее высокое качество, соответствующее требованиям мировых стандартов. Сейчас изготовлено здесь волоконное экспортерное предприятие Швейцарии, Китая, Республики Корея.

дрены и в цехе, где производятся семена для сева. В результате обеспечивается стопроцентная всхожесть семян. В нынешнем сезоне трудовой коллектив завода поставит фермерам 3 200 тонн семян.

Ленура ШАКИРОВА.

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На основе проведенного анализа экологической обстановки различных районов Каракалпакстана и при участии представителей правительственных структур этой республики были выявлены хозяйства в двух районах северной зоны: поселок Костурба хозяйства «Мульк» Таштакульского района и чабанские хозяйства фермерского хозяйства «40 лет Каракалпакстана» Караульского района. Реализация проекта включала сборку, установку и ввод в эксплуатацию в отдаленных поселках 46 ФЭС двух типов: для бытовых целей и подьема воды из подземных источников. Установка фотоэлектрических станций обошлась примерно в 60 миллионов сумов, в то время как прокладка только в поселок Костурба линии электропередачи требовала затрат в сумме более чем один миллиард сумов.

Как говорят сами жители поселка, с появлением электричества их жизнь буквально преобразилась. Например, больше работы во время появилось у тех, кто занимается шитьем, народными ремеслами, а значит, у них повысились и доходы. И, конечно же, в каждом доме на полную катушку заработали телевизоры, радиоприемники, музыкальные центры. Жизнь стала в буквальном смысле светлее и веселее.

Помимо большого экономического и социального эффекта, проект имел и важное значение в экологическом плане.

За последние годы количество

солнечных установок в республике возросло. Так, только в прошлом году в питомнике «Джейран», что в Бухарской области, сданы в эксплуатацию две солнечные фотоэлектрические станции мощностью 500 и 100 Вт для освещения, обеспечения работы аппаратуры, телевизора, радио, холодильника, а также два фотоэлектрических водонагревательных коллектора, с помощью которых получают горячую воду для бытовых нужд. Научно-внедренческим центром «Эко-энергия» при Госкомприроды также установлены солнечные фотоэлектрические станции и коллекторы в Центре по изучению фауны и флоры «Замин» в Джизакской области, на кордонах «Джаган» и «Ташкурган». В декабре 2007 года сданы в эксплуатацию солнечную фотоэлектрическую станцию мощностью 200 Вт в мониторинговом центре, расположенном у водохранилища «Куймизар» в Навоийской области. Два ФЭС установлены в Учкудукском и Канимском районах этой же области.

Центр «Эко-энергия» также завершил разработку и изготовил в октябре прошлого года опытный образец портативной солнечной кухни мощностью 1 кВт. То есть масштабы использования солнечной энергии в нашей стране растут с каждым годом и дают большой экономический, социальный и экологический эффект.

Все большее применение находят и биогазовые технологии. Использование биогазовых установок уже доказало их выход. Яркий пример этого — пуск в эксплуатацию пилотной промыш-

ленной биогазовой установки в фермерском хозяйстве «Милк-агро» Зангиатинского района Ташкентской области. Работа осуществлена в тесном сотрудничестве с Программой Развития ООН в рамках проекта «Содействие развитию биогазовых технологий в Узбекистане».

В целом использование биогазовых установок наглядно демонстрирует, как из отходов можно и получать доходы, и улучшать экологию. И несомненно, уже в ближайшей перспективе можно ожидать бурного роста их использования. А пока в республике ведется популяризация биогаза. В частности, в конце 2007 года центром «Эко-энергия» в Андижанской области установлен и сдан в эксплуатацию опытно-демонстрационный образец индивидуальной биогазовой установки емкостью 10 тонн, способной вырабатывать из этого количества сырья 25 — 30 кубометров газа и одну тонну высококачественного экологически чистого биоудобрения.

В республике ведется работа и по использованию других возобновляемых источников энергии. Например, центром «Эко-энергия» уже разработана и изготовлена энергоаккумуляторная микрогидроэлектростанция мощностью 300 Вт (суточная аккумуляция 4 — 5 кВт), которая использует энергию небольших горных рек и ручьев, причем для ее возведения не нужны никакие дополнительные сооружения. Эта микрогЭС установлена в декабре 2007 года у кордона «Тамшиш» заповедника «Гисар» в Кашкадарьинской

## КАК ДЕЛА, СУРХАНДАРЬЯ?



В Термезе состоялась очередная ярмарка рабочих мест. 76 организаций и предприятий города предложили желающим найти работу 540 вакансий.

## НАЙТИ РАБОТУ ПОМОЖЕТ ЯРМАРКА

Подобные ярмарки уже зарекомендовали себя как один из наиболее практичных путей трудоустройства. Так, в Сурхандарье благодаря им в прошлом году нашли себе работу 4 153 человека. Всего же на 75 ярмарках, организованных за год, было предложено 12 тысяч вакансий.

Как сообщил заместитель начальника управления труда и социальной защиты К. Каримов, в городском и районных центрах занятости думают и о людях с ограниченными возможностями. В течение года для них было создано 250 рабочих мест.

## РАСТЕТ ГРАМОТНАЯ МОЛОДЕЖЬ

В Термезском социально-экономическом колледже прошел второй этап смотра-конкурса на знание прав потребителей среди учащейся и студенческой молодежи.

Его участники продемонстрировали высокое знание законодательства по правам потребителей, умение разбираться в нюансах их обеспечения.

В итоге первое место заняла студентка Термезского социально-экономического колледжа Мафтуна Гадова, второе и третье соответственно — учащиеся 6-й специализированной школы-интерната Нусратилло Менгбоев и Зафар Хасанов.

Победители награждены грамотами и ценными подарками организаторов конкурса — городского Совета общественного молодежного движения «Камолот» и городской инспекции по защите природы.

Гулбахор ТАГИРОВА, наш соб. корр.

## КОНКУРС ПРОДОЛЖАЕТСЯ

## АКАДЕМИЯ ХУДОЖЕСТВ УЗБЕКИСТАНА ПРИ ПОДДЕРЖКЕ РЕСПУБЛИКАНСКОГО ОБЩЕСТВЕННОГО ДЕТСКОГО ФОНДА «SEN YOLG'IZ EMASSAN»

объявила открытый конкурс на разработку эскиза юбилейной медали ЮНЕСКО, посвященной 2 750-летию города Самарканда.

Условия конкурса:

- к участию в конкурсе допускаются все граждане Республики Узбекистан;
- конкурс проводится в два этапа;
- на первом этапе конкурса проводится отбор лучших трех работ, которые будут участвовать в следующем этапе;
- победитель второго этапа конкурса получит приз в размере 700 000 сумов;
- лучшие работы первого этапа будут отмечены дипломами и памятным подарками РОДФ «Sen yolg'iz emassan»;
- итоги конкурса будут опубликованы в СМИ;
- работы и эскизы участников обратно не возвращаются (при условии сохранения авторских прав).

Работы на конкурс принимаются до 21 марта по адресу: г. Ташкент, ул. Ш. Рашидова, 40, Академия художеств Узбекистана.

Справки по телефону: 256-34-07 — Академия художеств Узбекистана, 232-14-03 — РОДФ «Sen yolg'iz emassan».



Энергия XXI века

области. Как считают специалисты, подобные мини-ТЭС могут решить проблемы электроснабжения отдаленных кишлаков и различных объектов, расположенных в труднодоступных горных местах.

Следует особо отметить, что работа, проводимая в Узбекистане по ВИЭ, и уже накопленный опыт не только вызывают интерес во многих странах (в эти дни специалисты центра по приглашению заинтересованных компаний находятся в Республике Корея и обмениваются опытом по биогазовым технологиям), но и получают заслуженное признание. Например, тот же Научно-внедренческий центр «Эко-энергия» успешно участвовал в международном конкурсе «Наилучшая практика», проводимом при поддержке Регионального центра ПРООН по Европе и СНГ. В частности, коллектив центра занял в конкурсе первое место с проектом «Освоение экологически

чистой технологии и организация для села мини-цеха по выпуску отделочных строительных материалов на основе сельскохозяйственных и бытовых отходов», второе место с проектом «Чистая энергия для населения Каракалпакстана» и стал победителем в номинации «Возобновляемые источники энергии», где был представлен проект «Использование фотоэлектрических станций и солнечных водонагревателей в Экоцентре «Джейран» в Бухарской области Республики Узбекистан».

Но, как говорят сотрудники центра «Эко-энергия», лучшей наградой для них является не успешное участие в конкурсах (хотя и это, чего скрывать, приятно), а растущие объемы использования в Узбекистане энергии Солнца, биогаза, гидроресурсов, благодаря чему решаются многие экономические, социальные и экологические проблемы.

Сергей ЛИ.

**ПРОЕКТ «РЕАБИЛИТАЦИЯ СИСТЕМЫ МАШИННОГО КАНАЛА АМУ-ЗАНГ»,  
УЗБЕКИСТАН**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ**

Дата — 12 марта 2008 года.  
Займ — № 2069-UZB.  
Номер и название контракта — AZIRP 04, Реабилитация насосной станции Аму-Занг 1-го подъема.  
Срок подачи — 11 июня 2008 года.

1. Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) на финансирование проекта «Реабилитация системы машинного канала Аму-Занг». Часть данного займа будет использоваться на оплату вышеуказанного контракта. Тендер открыт для участников торгов, прошедших предквалификацию, из правомочных стран-участниц АБР.

2. Офис управления проектом (заказчик) Министерства сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан приглашает представить запечатанные предложения от правомочных участников торгов, прошедших предквалификацию, на строительство и завершение реабилитации насосной станции Аму-Занг 1-го подъема (сооружения). Международные конкурсные торги состоятся в соответствии с процедурой АБР по закупкам агрегата — проектирование, поставка и установка, двухэтапные торги. Участники торгов должны удовлетворять постквалификационным критериям, которые обобщены далее в пункте 3.

**Контракт AZIRP 04, Реабилитация насосной станции Аму-Занг 1-го подъема**

Основные работы, которые должны быть выполнены, включают следующее:

- поставку и установку 2 (двух) основных насосных агрегатов проектной производительностью 27,3 м³/с при напоре 36,38 и 2 (два) 4000 кВт электрических двигателя;
- поставку и установку 12 (двенадцати) временных насосных агрегатов производительностью 1,275 м³/с при напоре 37,00 и 12 (двенадцати) 1000 кВт электрических двигателей;
- поставку и установку регулирующих и обратных клапанов, включающих 24 регулирующих клапана диаметром 800 мм, 12 обратных клапанов диаметром 800 мм и 5 регулирующих клапанов диаметром 2.800 мм;
- реабилитацию 10 кВ (МВ) системы электроснабжения и распределения и 6 кВ (МВ) системы электроснабжения и распределения;
- реабилитацию вспомогательного оборудования, включающего дренажную систему насосной станции, ТВС, вакуумную систему, расходомеры, 250 кВт генератор, очистную установку для сороудерживающей решетки, циклоны и фильтры;
- реабилитацию полной небольшой системы электроснабжения и системы освещения, систему распределения НН, включая трансформаторы и систему локального управления;
- замену участков основных напорных трубопроводов;
- строительные работы, относящиеся к установке основных насосов и вспомогательного оборудования;
- строительно-ремонтные работы;
- работы по ремонту здания.

3. Только правомочные участники торгов со следующими основными квалификациями могут принять участие в данном конкурном торге:

- Подтвержденное свидетельство опыта поставки и установки очень больших насосов (п правомочные участники должны иметь опыт поставки и установки по меньшей мере 2 насосов, каждый производительностью в пределах 22-27 м³/с, в течение последних 8 лет). Помимо этого, правомочные участники должны завершить по меньшей мере 2 контракта сроками примерно 3 года, схожих по характеру работ с данным контрактом, в течение последних 5 лет, каждый стоимостью 18 млн. долл. США.
- Опыт по контрактам в роли подрядчика, субподрядчика или управляющего подрядчика по меньшей мере за последние 10 лет до окончательного срока подачи конкурсного предложения.
- Минимальный среднегодовой оборот 12,4 млн. долл. США, подсчитанный как общие сертифицированные платежи, полученные по текущим или завершенным контрактам за последние 5 лет.

4. Для получения дополнительной информации и осмотра тендерной документации участники торгов должны обратиться:

Проект «Реабилитация системы машинного канала Аму-Занг»,  
Группа управления проектом (ГУП) при  
Министерстве сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан,  
Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100128, ул. У. Юсупова, 1А.  
Тел./факс: (998 71) 142-89-06, 142-84-24.  
E-mail: amu-zang@sks.uz

5. Для приобретения тендерной документации на английском языке правомочные участники торгов, прошедшие предквалификацию, должны:

- направить по вышеуказанному адресу запрос на получение тендерных документов по контракту AZIRP 04, Реабилитация насосной станции Аму-Занг 1-го подъема;
- заплатить безвозмездную сумму 350 долл. США или эквивалент прямым переводом на нижеуказанный счет. Название банка — Банк «Асака».  
Адрес банка: Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100015, ул. Нукуская, 69.  
Счет для оплаты:  
- для иностранной валюты (USD) — 20210840104367130001;  
- для местной валюты (UZS) — 20210000204367130002.  
SWIFT код — ASBKUZ22.  
МФО 00873.

- 6. Доставить свое конкурсное предложение:
- по вышеуказанному адресу;
- к сроку подачи или до срока подачи — 11 июня 2008 года в 11.00 (ташкентского времени);
- вместе с гарантией предложения в сумме 370 000 долл. США или эквивалент в свободно конвертируемой валюте.

Конкурсные предложения будут вскрыты сразу после срока подачи в присутствии представителей участников торгов, которые будут отобраны для участия.

7. При сравнении конкурсных предложений будет применяться схема АБР по местному предпочтению в соответствии с условиями, указанными в тендерной документации.

**AMU ZANG IRRIGATION REHABILITATION PROJECT,  
UZBEKISTAN**

**INVITATION FOR BIDS**

Date: 12 March 2008  
Loan No.: 2069-UZB  
Contract No. and Title: AZIRP 04, Rehabilitation of Amu Zang 1 Pump Station  
Deadline for Bids: 11 June 2008

1. The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank ("ADB") towards the cost of the Amu Zang Irrigation Rehabilitation Project. Part of this loan will be used for payments under the contract named above. International Competitive Bidding will be conducted in accordance with ADB procurement procedures and is open to bidders from eligible source countries of the ADB.

2. The Project Management Office ("the Employer") of the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan invites sealed Bids from the eligible Bidders for the construction and completion of the following works ("the Works"). International competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's procedures for Procurement of Plant-Design, Supply and Install, Two Stage Bidding Procedure. Bidders will be required to satisfy post-qualification criteria which is summarised below.

**Contract AZIRP 04, Rehabilitation of Amu Zang 1 Pump Station**

The principal major works to be carried out include the following:

- Supply and installation of two (2) main pump units each with design capacity 27.3 m³/s at 36.38 m head, and two (2) 4000 kW electric motors
- Supply and installation of twelve (12) 'temporary' pump units each with capacity 1.275 m³/s at 37.00 m head and twelve (12) 1000 kW electric motors
- Supply and installation of control valves and check valves comprising 24 Nr 800 mm diameter control valves, 12 Nr 800 mm dia check valves and 5 Nr 2800 mm dia control valves
- Rehabilitation of 10 kV (MV) power supply and distribution systems and 6 kV (MV) power supply and distribution systems
- Rehabilitation of auxiliary equipment comprising pump station drainage system, technical water system, vacuum system, flowmeters, 250 kVA generator, trash screen cleaning machine, cyclone and filter set.
- Rehabilitation of complete small power system and lighting system, LV distribution system including transformers, local control system,
- Replacement of sections of main discharge pipelines
- Civil Works associated with installation of main pumps and auxiliary equipment
- Building rehabilitation work

- 3. Only eligible bidders with the following key qualifications should participate in this bidding:
- A proven record of experience in the supply and installation of very large pumps (eligible bidders shall have supplied and installed at least 2 pumps each with capacity in the range 22-27 m³/s within the last 8 years). Eligible bidders shall also have completed at least two (2) contracts of about 3 years duration with similar nature to this contract within the last 5 years, each with a value of US\$15 million.
- Experience under contracts in the role of contractor, sub-contractor or management contractor for at least 10 years prior to the deadline for submissions.
- Minimum average annual turnover of US\$ 12,4 million calculated as the total of certified payments received for contracts in progress or completed within the last 5 years.

4. To obtain further information and inspect the bidding documents, bidder should contact:

Amu Zang Irrigation Rehabilitation Project  
Project Management Office (PMO) under  
Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan  
1A, U. Yusupov Str., 100128, Tashkent, Republic of Uzbekistan.  
Tel/fax (998 71) 142 89 06 or 142 84 24  
E-mail: amu-zang@sks.uz

- 5. To purchase the bidding documents in English, eligible bidders should:
- Write to address above requesting the bidding documents for Contract AZIRP 04, Rehabilitation of Amu Zang 1 Pump Station;
- Pay a non-refundable fee of US\$ 350 or an equivalent by direct deposit to the account numbered below:

Bank Name ASAKA Bank  
Bank Address 69, Nukusskaya str., 100015, Tashkent, Uzbekistan  
Payee's Account No.  
for foreign currency (USD) 20210840104367130001  
for local currency (UZS) 20210000204367130002  
SWIFT Code ASBKUZ22  
Bank Code 00873

- 6. Deliver your bid:
- to the address above;
- on or before the deadline: 11 June 2008, 11.00 a.m. (Tashkent time);
- together with Bid Security of US\$ 370,000 or an equivalent amount in freely convertible currency.

Bids will be opened immediately after the deadline in the presence of bidders' representatives who choose to attend.

7. When comparing bids, the ADB Domestic Preference Scheme will be applied in accordance with the provisions stipulated in the Bidding Document.

**Министерство юстиции Республики Узбекистан  
сообщает сведения о состоянии государственной  
регистрации нормативных актов общеобязательного  
характера министерств, государственных комитетов  
и ведомств с 1 марта по 7 марта 2008 года**

**1. Зарегистрированы:**

1. Постановление Министерства экономики, Министерства финансов, Министерства внешних экономических связей, инвестиционной и торговой, Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан от 29 февраля 2008 года №№ 40, 16, ЭГ-01/19-862, 01-02/8-18 «О внесении изменений и дополнений в Перечень технологического оборудования, комплектующих изделий и запасных частей, освобождаемых при ввозе на территорию Республики Узбекистан от уплаты таможенных платежей».

Зарегистрировано 04.03.2008 г., регистрационный № 1669-1 (вступает в силу с 14.03.2008 г.).

2. Постановление Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан от 4 февраля 2008 года №№ 01-02/19-15 «О внесении изменений и дополнений в Порядок постановки на и учет контрактов (договоров) и согласование контрактов в таможенных органах Республики Узбекистан».

Зарегистрировано 04.03.2008 г., регистрационный № 832-4 (вступает в силу с 14.03.2008 г.).

3. Постановление Министерства финансов, Государственного налогового комитета Республики Узбекистан от 3 марта 2008 года №№ 01-02/8-23 «О признании утратившим силу постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 24.06.2000 г. № 242».

Зарегистрировано 07.03.2008 г., регистрационный № 948-1 (вступает в силу с 17.03.2008 г.).

4. Постановление Правления Цент-

рального банка, Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан от 26 января 2008 года №№ 215-В-3, 01-02/19-12 «О внесении дополнения в Положение о порядке оформления справки о расчетах».

Зарегистрировано 05.03.2008 г., регистрационный № 1137-3 (вступает в силу с 15.03.2008 г.).

5. Постановление Министерства финансов, Министерства юстиции, Государственного налогового комитета Республики Узбекистан от 28 февраля 2008 года №№ 17, 20-26-4, 2008-05 «О признании утратившим силу постановления «Об утверждении Инструкции о порядке исчисления и уплаты налогов и других обязательных платежей в бюджет адвокатскими бюро, коллегией адвокатов, адвокатскими фирмами и адвокатами».

Зарегистрировано 07.03.2008 г., регистрационный № 1330-2 (вступает в силу с 17.03.2008 г.).

6. Постановление Государственного таможенного комитета Республики Узбекистан от 3 марта 2008 года №№ 01-02/8-23 «О признании утратившим силу Указания по применению абзаца 2 пункта 1 постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 24.06.2000 г. № 242».

Зарегистрировано 07.03.2008 г., регистрационный № 948-1 (вступает в силу с 17.03.2008 г.).

**II. Выведены из государственного реестра:**

1. Инструкция о порядке исчисления и уплаты налогов и других обязательных платежей в бюджет адвокатскими

бюро, коллегией адвокатов, адвокатскими фирмами и адвокатами и изменения № 1 (рег. № 1330 от 22.03.2004 г., № 1330-1 от 11.06.2007 г.). Утверждены Министерством финансов, Министерством юстиции, Государственным налоговым комитетом Республики Узбекистан.

Выведены приказом министра юстиции от 7 марта 2008 года № 39-мх.

2. Указание по применению абзаца 2 пункта 1 постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 24.06.2000 г. № 242 (рег. № 948 от 17.07.2000 г.). Утверждено Государственным таможенным комитетом Республики Узбекистан.

Выведено приказом министра юстиции от 7 марта 2008 года № 40-мх.

**III. Не подлежат государственной регистрации:**

1. Правила создания и эксплуатации подземных хранилищ газа в пористых пластах. Утверждены приказом начальника Государственной инспекции «Санноатконттехназорат».

По согласованию с Министерством юстиции данный документ отнесен к техническому документу.

Вышеуказанный документ может быть введен в действие после его утверждения в установленном порядке указанным ведомством. Нормативные акты, не подлежащие государственной регистрации в Министерстве юстиции, не должны содержать положений, противоречащих действующему законодательству.

МИНИСТЕРСТВО ПО ДЕЛАМ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

С 21 МАРТА ПО 1 АПРЕЛЯ 2008 ГОДА

Р/О «Узбекгосцирк»

В ДНИ ВЕСЕННИХ ШКОЛЬНЫХ КАНИКУЛ

«Цирк на воде»

В программе: выступления молодых мастеров манежа, веселых клоунов, а также дрессированных животных — крокодила, змея, обезьяны, собак, голубей. Фейерверк из фонтанов.

Спешите приобрести билеты!

Начало представлений — в 12.00, 14.00, 16.00, 18.00.

Форма оплаты — любая. Касса открыта с 9.00.

Тел.: 144-35-91, 144-35-94, 144-32-23.

В автосалоне «ВАЗ-ЛАДА»

АБСОЛЮТНО НОВЫЕ РОССИЙСКИЕ АВТОМОБИЛИ

ВАЗ-2107  
Двигатель — инжектор.  
Гарантия — 2 года (35 000 км).

ЛАДА-КАЛИНА  
Двигатель — инжектор.  
Гарантия — 3 года (50 000 км).

ВАЗ-21041  
Гарантия — 1 год (20 000 км).

Товар сертифицирован

ЖДЕМ ВАС ПО АДРЕСУ:  
г. Ташкент, ул. Буюк ипак йули, 299.  
Тел.: 300-59-44, 266-59-44,  
266-59-45.

Кредитный союз «АКТИВ-INVEST»

приглашает стать пайщиком всего за 5000 сумов.

Принимаем вклады (депозиты):

- ♦ под 46% годовых на срок от одного года до двух лет с выплатой процентов в конце срока договора;
- ♦ под 36% годовых на срок от трех месяцев до одного года с ежеквартальной выплатой процентов.

Выдаем кредиты под залог.

Лицензия Центрального банка Республики Узбекистан № 46.

Тел./факс: 235-57-25, 234-94-38, 234-73-99.

Коллектив АК «Узпромстройбанка» выражает глубокое соболезнование начальнику Управления по работе с филиалами Яшину Мамаражабовичу Абдураззокову в связи с кончиной его отца

РАЗЗОКОВА Мамаражаба.

Пожалуй, увидеть вместе столько титулованных спортсменов на соревнованиях местного значения практически нереально. Только не в этом виде спорта. В числе участников чемпионата Узбекистана-2008 по курашу чемпионы мира и Азии, победители мировых первенств и международных турниров, обладатели кубков. И в этом нет ничего удивительного. Так и должно быть. Узбекистан — родина борьбы кураш.

## РОДОНАЧАЛЬНИК — ЗНАЧИТ ПЕРВЫЙ

**Кураш**  
Сейчас на международной арене стало не так легко побеждать наших соотечественников. Кураш уже завоевал популярность и получил признание мировой общественности. Сегодня свыше 100 стран развивают у себя этот вид борьбы. Кураш готовится к официальному включению его в программу Азиатских, а затем и Олимпий-

ских игр. Поэтому, естественно, и мастерство узбекских курашистов должно соответствовать статусу родоначальника этого вида спорта. И наши спортсмены неоднократно доказывали свою силу и мощь. На днях такую возможность им предоставил чемпионат Узбекистана по курашу. Он проходил в столичном спорткомплексе «Джар» и собрал свыше 400 участников из всех регионов страны. Соревнования проводи-

лись в семи весовых категориях. Здесь также проходил отбор лучших спортсменов в сборную команду страны. По итогам соревнований, чемпионами Узбекистана стали А. Халиеров (81 кг) и Т. Утаев (66 кг) из Сурхандарьи, столичные курашисты Ш. Джураев (90 кг), Я. Имомов (73 кг), Д. Мукимов (60 кг) и Х. Хасанов (свыше 100 кг), а также боец из Самарканда Э. Ибрагимов (100 кг).  
**Татьяна КОВАЛЬ.**

## РОЖДЕНИЕ ФОТОГРАФИИ

В Галерее изобразительного искусства Узбекистана проходит выставка «Фотография Баухауса», организованная при поддержке Гете-института в Ташкенте и немецкого института по зарубежным связям.

### ЭКСПОЗИЦИИ

На ней представлены 124 оригинальные фотографии более чем сорока авторов, которые в разные годы сотрудничали с Баухусом — высшей школой дизайна в Ваймаре. Основанная в 1919 году архитектором Вальтером Гропиусом, она становится настоящим академическим центром авангардистского искусства в Германии. Здесь проводятся

эксперименты по слиянию искусства, художественного ремесла и промышленного дизайна. Чуть позже в школе получает развитие фотографическое искусство. Отметим, что представленные на выставке снимки в свое время считались настоящим достижением в области фотографии. Сейчас же они представляют интерес тем, что отражают по-

явление и развитие современного дизайна и фотографии, а также немецкой фотожурналистики того времени. Экспозиция «Фотография Баухауса» впервые выставляется в Центральноазиатском регионе. Отрадно, что именно ташкентский зритель увидел ее первым, — рассказала директор Гете-института в Ташкенте Кристиана Гюнтер. — Этой выставкой мы хотим внести свой вклад в дальнейшее укрепление взаимопонимания между Германией и Узбекистаном в области искусства.

Ирина МИРНАЯ.

**ДВОРЕЦ ДРУЖБЫ НАРОДОВ**  
**15** марта  
В ЧЕСТЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ  
ГАЛА - КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ ЗВЕЗД УЗБЕКСКОЙ ЭСТРАДЫ  
ПРЕДСТАВЛЯЮТ

Государственный комитет по демонаполизации, поддержке конкуренции и предпринимательства Республики Узбекистан  
Федерация обществ защиты прав потребителей Узбекистана

**ТОЛЬКО ЗВЕЗДЫ**

late'molchi, ПУБЛИЦИСТИКА, ТАЛАН, WWW.KAMALOV.UZ  
Tel. 109-00-68

Свидетельство Министерства юстиции РУ за № 166 от 13.06.01г., выданное на имя филиала «Ай Сель Иншаат Тааххют ве Тиджарет А. Ш.» (Турция), в связи с утерей считать недействительным.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**  
**Реклама** в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка **Вашего бизнеса!**

Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32, комната 242.  
Тел.: 236-09-25, 232-10-63.  
E-mail: Xalk\_suzi@rambler.ru

**AGATA IMPEX LTD**  
компьютеры, серверы, ноутбуки, принтеры, сканеры, МФУ и многое другое...

**NI ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ**  
NI Professional - на базе Intel Core Duo  
NI Manager - на базе Intel Pentium IV  
NI Junior - на базе Intel Celeron

**ПРОБЛЕМЫ СО СВЕТОМ?**  
**MGE ИСТОЧНИКИ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**  
UPS SYSTEMS (France)  
Модели от 600 Va до 800 kVa

Индивидуальная сборка по вашему заказу!

ВНИМАНИЕ! **НОВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ**  
**233 05 00** 232 06 13, 232 06 16, fax 236 79 02.

**ПОСЕТИТЕ НАШ ВЫСТАВОЧНЫЙ САЛОН**  
г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, Ц-1 "Б"  
E-mail: agata@agatagroup.com www.agatagroup.com  
Товар сертифицирован

**NEW!**  
У вас есть любимый человек?!

Подключитесь к МТС, и вы получите на всю весну возможность безлимитных разговоров с любимым человеком!

**Акция «Любимые ближе»!**  
Включение любимого весеннего номера: \*111\*891\*номер телефона любимого человека в МН формате# )

Примечание:  
• Разговоры с одним абонентом сети МТС.  
• Срок активации любимого весеннего номера — с 10 марта до 10 апреля.  
• Услуга «Любимые ближе» действует до 1 июня.  
• Чтобы проверить состояние услуги, набрав номер USSD-услуг \*111\*891# и позвонить.  
• Использование любимого весеннего номера — 31 в месяц.  
• В акции могут принять участие как новые, так и существующие абоненты МТС.  
• Акция действительна при нахождении абонента в зоне действия сети МТС на территории Узбекистана.

0890 с моб. тел.: (+998 97) 130 09 09, 131 09 09, 103 09 09  
www.mts.uz / www.mts.uz  
Общая информация о услугах МТС на территории Узбекистана доступна на сайте www.mts.uz.  
Услуги лицензированы.  
© 2008 МТС

**Drive your way**

**HYUNDAI** Official Partner  
www.hyundai-motor.com

Тел.: 250-11-11, 250-69-99.  
Факс 250-55-99. Гарантия — 2 года. Товар сертифицирован

**ОАО СП «Дойче Кабель АГ Ташкент» DKG**

**Широкий ассортимент кабельно-проводниковой продукции и изделий из стальной проволоки.**

Изготавливаем стальную проволоку любого диаметра  
**Гибкая система скидок**  
Более подробно смотрите на нашем сайте [www.dkg-ag.de](http://www.dkg-ag.de)

Узбекистан, г. Ташкент, 100058, ул. Д. Абидовой, 276.  
Тел./факс: (+998 71) 150-21-25, 248-36-30, 248-81-89, 248-81-91, 248-20-63, (моб.) 172-00-19, 388-86-06  
E-mail: Info@dkg-ag.de, export@dkg-ag.de

— стальная проволока  
— пояса для обвязки кип хлопковой продукции  
— колючая проволока  
— проволока «егоза»  
— сварочная проволока  
— проволока для армирования ж/б конструкций (ВР-1, ВР-2)  
— вязальная проволока  
— медные шины  
— арматура  
— гвозди

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН  
Приобретаем металлические и деревянные барабаны для кабельной продукции. **под заказ**

**Народное слово**  
**Халқ сўзи**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

**Главный редактор Уткир РАХМАТОВ**  
Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-227. Объем 2 печ. л. Тираж 13 517. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета сверстана оператором ЭВМ И. ЛАРИОНОВЫМ. Время подписания в печать по графику — 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 236-29-89  
Экономики — 233-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 233-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 233-67-55  
Культуры, духовности и просвещения — 233-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 233-78-92  
Секретариат — 233-28-49  
Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор П. ДЮГАЙ  
Дежурный И. СЕРЫХ  
Старший корректор Г. ИВАНУШКИНА